

# Jedanaesta lekcija • Lesson Eleven

A1

85,86

## VAŽNO, VAŽNIJE, NAJVAŽNIJE

✂ **Instead of** *pijanje, važni, zanimljivi*, use **a)** haljina - šarena, elegantna; **b)** pantalone - debele, tople; **c)** kaput - veliki, lepi; **d)** košulja - duga, tanka; **e)** šešir - visoki, dobri.

### Replacement comparative adjectives:

*važniji, zanimljiviji* > шаренији, елегантнији, дебљи, топлији, већи, лепши, дужи, тањи, виши, бољи

*važnije, zanimljivije* > шареније, елегантније, дебље, топлије, веће, лепше, дуже, тање, више, боље  
*važnija, zanimljivija* > шаренија, елегантнија, дебља, топлија, већа, лепша, дужа, тања, виша, боља

### Replacement superlative \* adjectives:

*najvažniji, najzanimljiviji* > најшаренији, најелегантнији, најдебљи, најтоплији, највећи, најлепши, најдужи, најтањи, највиши, најбољи

*najvažnije, najzanimljivije* > најшареније, најелегантније, најдебље, најтоплије, највеће, најлепше, најдуже, најтање, највише, најбоље

*najvažnija, najzanimljivija* > најшаренија, најелегантнија, најдебља, најтоплија, највећа, најлепша, најдужа, најтања, највиша, најбоља

\* **Note** that all superlative forms carry two accents, one on the syllable *naj-*, and one on the same syllable as in the comparative form to which the *naj-* is added.

### ☆ Examples:

1st speaker \*. Твоја кошуља је топла али је моја топлија!

2nd speaker. Тачно, али је моја кошуља свакако лепша!

3rd speaker. Доста је речено. Моја кошуља је и топлија и лепша од ваших, и готово!

1st speaker. [turning to fourth student] Ти покушај да нам кажеш: ко од нас има најлепшу кошуљу?

4th speaker. Решена је ствар! Расправа је завршена! Закључио сам да свако сматра своју кошуљу најлепшом!

1st speaker. Твој шешир је висок али је мој виши!

2nd speaker. Тачно, али је мој шешир свакако бољи!

3rd speaker. Доста је речено. Мој шешир је и виши и бољи од ваших, и готово!

1st speaker [turning to fourth student] Ти покушај да нам кажеш: ко од нас има најбољи шешир?

4th speaker. Решена је ствар! Расправа је завршена! Закључио сам да свако сматра свој шешир најбољим!

\* **There** are four different speakers in this exercise, not just the usual two.

## DVA RESTORANA

✎ **Draw** your own comparisons between **a)** *òvo*, *òno* predàvanje; **b)** *òva*, *òna* škola. **c)** srpski jèzik, fràncuski jèzik; **d)** život na sèlu, život u gràdu.

✎ **Self-study learners:** Note the use of *nego* and *od*, *òvaj* and *ònaj*, *ali* and *a* in drawing comparisons.

☆ **Example:**

1. Hàjde da upòredimo *òve dve škole*. Da li su *slične jèdna drugoj* ili *ràzličite*?
2. Dobro. Za počètak rèci mi: *kòja* ti se više sviđa, a *kòja* ti se manje sviđa?
3. Po mom mišljenju nìsu ùopšte *slične jèdna drugoj*. *Òva škola* mi se manje sviđa.
4. Zašto? U *òvoj* su bolji profesori nego u *ònoj*.
5. Slažem se. Ali se *òvde* ùči više. U *òvoj školi* je teže dòbiti mesto nego u *ònoj*. Tamo se òsećam bolje.
6. *Òna škola* jeste *veća* od *òve*.
7. Gde je udòbnija atmosfèra?
8. Atmosfèra je manje udòbna u *ònoj*.
9. Dogovòreno: *òva škola* ima bolje profesore. Dodùše, ùči se više i teže je dòbiti mesto, i manja je, ali ima udòbniju atmosfèru. *Òna škola* ima gore profesore, ùči se više, lakše je dòbiti mesto, i *veća* je.
10. Dakle, na kraju, *òvoj školi* su potrebni veći pròstor i više mesta, a *ònoj školi* trebaju bolji profesori i prijàtnija atmosfèra. Moram da zàključim da su *òve dve škole* sasvim *ràzličite*.

## STRUKA I POSAO

✎ **Write** your own conversation between two people discussing employment. Use as resources the vocations italicized on p. 165, and the list of disciplines on p. 208. Be sure to include in your conversation the question: *Čime se baviš?*

**Free-form** creative assignments such as these are not furnished with answers.

## TREBA MI POSAO!


✎ **Play** this interchange as a skit, rehearsing it outside of class so that you can perform it in class without referring to the text.

✎ **Self-study learners:** Note the use of *treba* and *valja*, the imperatives, the comparatives, the phrases *nego šta / što* and *nè pada mi na pamèt*, and the use of *smètati*.

# VEŽBE

## B1

---

 **Replace** *srećni* with: *dobri*, *duhovitij*, *lepi*, *loši*, *pametni*, *slatki*, *strašni*, *visoki*.

**Replacement comparatives:**

*srećni* > бољи, духовитији, лепши, гори, паметнији, слађи, страшнији, виши

*srećna* > боља, духовитија, лепша, гора, паметнија, слађа, страшнија, виша

☆ **Example:**

1. Како си?
2. Паметна сам.
3. Ех, свакако сам ја паметнији од тебе.
4. Не, не, ја сам паметнија а ти си мање паметан.

**Redo** this exercise in the past tense.

1. Како си била?
2. Била сам паметна.
3. Ех, свакако сам ја био паметнији од тебе.
4. Не, не, ја сам била паметнија а ти си био мање паметан.

**Make** a future-tense version.

1. Како ћеш бити?
2. Бићу паметна.
3. Ех, свакако ћу ја да будем паметнији од тебе.
4. Не, не, ја ћу бити паметнија а ти ћеш да будеш мање паметан.


## B2


---

Use the menu items on p. 163 as a basis for discussion comparing two or more restaurants.

## B3

---

 **Replace** *lèkar*, *kònobar* or *kelner*, *tàksista* with other vocations with nouns denoting other vocations and types of artistic creativity.

 **Possible replacements:**

- a) *kompozitor* and *mùzika*.
- b) *arhitekta* and *zgrada*.
- c) *pisac* or *spisateljica* and *roman*.
- d) *pesnik* and *poezija*.

☆ **Example:**

1. Čime ćeš da se baviš kad završiš fakultet?
2. Želim da budem veterinar. A ti?

3. Ja želim da budem *pesnik*.
4. Od *poezije* se ne živi!
5. Eh, možda ću da zaradujem kao *berberin* ili *vizač*.

## B4

---

✎ Replace *znanje* and *učenje* with a) doručak and novine; b) dobro društvo and dobro jelo; c) odgovor and pitanje.

☆ Example:

1. Nema *doručka* bez *novina*.
2. Nije nikada ranije bilo *doručka* bez *novina*.
3. A neće ni biti *doručka* bez *novina* ubuduće.

## B5

---

Replace the italicized words that refer to *sreća* with: jesen, leto, ljubav, poezija, proleće, put, sreća, zima. Replace *neizvesnost* with: dosadna predavanja, loš posao, neozbiljne kolege.

☆ Example:

1. Šta ti treba za sreću?
2. Ne treba mi mnogo.
3. Kao šta, na primer?
4. Na primer, trebaју mi *parče* *hleba* и *čаша* *vođe*.
5. Mени требају *вино* и *гитаре* а *понајвише* ми треба *новац*!
6. Mени *новац* *није* *важан*. Само ми ствара *проблеме*!
7. А од чега те је *страх*?
8. Страх ме је *будућности*!

## B6

---

✎ Replace *sesti* and *sedeti* with *leći* and *ležati*, *stati* and *stajati*. Replace *Pročitaj ovo pismo* with another command.

☆ Example:

1. Стани *ту*!
2. Ходи!
3. И док *стојиш*, *почешљај се*!
4. Зашто?
5. Важно је!

## B7

---

Ask each other these questions.

**Free-form** creative assignments such as these are not furnished with answers.

**Self-study learners:** Practice the use of comparatives and superlatives. Locate (or imagine) a series of similar objects, moods, and situations, and describe them with respect to one another. Compose several sentences using *smatrati* with two objects (as in English "I consider him a genius").

## DOMAĆI ZADATAK

### C1

---

Rewrite the *Pas i mačka* story (5A1) in the past tense, and rewrite exercise 5B6 in the future tense.

(5A1)

Кр̀атка прича:

1. Пет великих мачака и пет д̀ебелих п̀аса ишло\* је у град.
2. - Куда сте ишли, мачке - п̀итали су пси.
3. - Ишли смо од једне куће до друге - рекле су мачке.
4. - Колико сте имале кућа? - п̀итали су пси.
5. - Имале смо пет малих кућа за пет великих мачака - рекле су мачке.
6. - Зашто сте ишли од куће до куће? - п̀итали су пси.
7. - Да једемо крушке. Биле смо гладне - одговориле су мачке.
8. - Мало крушака или пуно крушака? п̀итали су пси.
9. - Свака је узела по две крушке - рекле су мачке.

\* Lesson 12 provides the grammar for verbs with numbers.

(5B6)

1. Ћи ћу до *strica*! Неће да ме буде до 9 с̀ати уече! Ћи ћемо заједно у *grad*.
2. Не тиче ме се шта ћеш да радиш код *strica*, али м̀ораћеш да додеш до 8:00.
3. Како ћу м̀оћи да дођем у 8:00 ако ћемо да будемо напољу до 9:00?
4. М̀ораћеш. Ове н̀еделје ћеш да идеш у школу *ujutro*.

### C2

---

**First** go down the two left hand columns and mark each word as either a noun (N) or a verb (V). Then go down the two right hand columns and mark each word as an adjective (Adj) or an adverb (Adv). For words which might be either adjective or adverb, give both markings. Then join the words into pairs - either as "verb + adverb" or "adjective + noun," making three pairs of each type. Finally, form the comparative and the superlative of the adjectives and adverbs and write out the resulting phrases. Note: adjectives are given here as in dictionaries (masculine singular short form).

Example:

N or V	(Adj) or (Adv)	N or V + comparative	N or V + superlative
pas (N)	zelen (Adj)	zelèniji pas	najzelèniji pas
govòriti (V)	vážno (Adv)	òna govòri važnije	òna govòri najvažnije

#### Noun or Verb?

1. pítanje (N)
2. ljùbav (N)
3. sveučilište (N)
4. rječnik (N)
5. činiti (V)
6. àmidža (N)
7. biti (V)
11. reč (N)
12. àuto (N)
13. sjèditi (V)
14. noć (N)
15. univerzitet (N)
16. čekanje (N)
17. jesti (V)

#### Adjective or Adverb?

21. loše (adv/adj)
22. dug (adj)
23. dèbeo (adj)
24. kiseo (adj)
25. glup (adj)
26. brzo (adv/adj)
27. d̀obro (adv/adj)
31. mnogo (adv)
32. vèlik (adj)
33. zanimljivo (adv/adj)
34. šaren (adj)
35. srećno (adv/adj)
36. kratak (adj)
37. t̀ežak (adj)

8. pismo (N)	18. stvar (N)	28. visok (adj)	38. tužan (adj)
9. osećati se (V)	19. stric (N)	29. ružno (adv/adj)	39. lak (adj)
10. tata (N)	20. doći (V)	30. malo (adv/adj)	40. sretno (adv/adj)

ćiniti, mnogo	Treba ćiniti mnogo.	Treba ćiniti više.	Treba ćiniti najviše.
osećati se, loše	Ne osećam se loše.	Ne osećam se gore.	Ne osećam se najgore.
doći, brzo	Dođi brzo!	Dođi brže!	Dođi najbrže!

noć, dug	duga noć	duža noć	najduža noć
stric, debeo	debeo stric	deblji stric	najdeblji stric
auto, težak	težak auto	teži auto	najteži auto

### C3

Translate these sentences into B, C, or S. Then rewrite each first in the future, then in the past tense.

1. Студент сам. (m) Студенткиња сам. (f)

future: Бићу студент. (m) Бићу студенткиња. (f)

past: Био сам студент. (m) Била сам студенткиња. (f)

2. Доручкуемо.

future: Ми ћемо доручковати.

past: Доручковали смо. (fem only: Доручковале смо.)

3. Пише писмо.

future: Пишаће писмо.

past: Писао је писмо. (f: Писала је писмо.)

4. Слушају професоре.

future: Слушаће професоре.

past: Слушали су професоре. (fem only: Слушале су професоре.)

5. Људи могу да гледају филм овде.

future: Људи ће моћи да гледају филм овде.

past: Људи су могли да гледају филм овде.

6. Реке теку кроз Београд, Загреб и Сарајево.

future: Реке ће тећи кроз Београд, Загреб, и Сарајево.

past: Реке су текле кроз Београд, Загреб, и Сарајево

7. Како се пас зове?

future: Како ће пас да се зове?

past: Како се звао пас?

### C4

Translate into B, C, or S:

1. Sada\* razgovaram sa svojim prijateljem u gradu.

2. Ona razgovara sada\* sa svojim prijateljem u gradu.

3. Ōna sada\* razgòvara s njègovim prijateljem u gr̃adu.
4. Videće svog prijatelja večeras\* u gr̃adu.
5. Večeras\* će videti njègovog prijatelja u gr̃adu.
6. Videće večeras\* svòje prijatelje u gr̃adu.
7. Njen prijatelj ju je jùče\* video.
8. Jùče\* ga je njen prijatelj video.
9. Njihovi prijatelji su ih jùče\* videli.

\* **The adverbs** *sada*, *večeras* and *jùče* may stand in several different positions in the sentence, as demonstrated above.

## C5

---

### ODEĆA

Connect word to image:



šèšir



kàput



hàljina



pantalòne



cipela



kòšulja

## C6

---

**Translate** the first sentence into English, and the next two into B, C, and S, using the first as a model:

1. a. I need money immediately!  
b. Trebaju mi kola odmah!  
c. Treba joj prijatelj.
2. a. There were no problems with studying the language.  
b. Nèće biti problèma s učenjem jèzika.  
c. Njje bילו vremena za dòručak.
3. a. What's up with them?  
b. Šta nam je?  
c. Šta vam je?
4. a. Sit down here with us! Thanks, I will. I have been standing a long time.  
b. Lezi! Hvàla, ali dugo već lèžim.  
c. Ūstani! Hvàla, hòću. Dugo već sèđim.
5. a. I don't remember him.  
b. Da li me se sećáš?  
c. Sećali su se dobrih starih dàna.
6. a. She is afraid of airplanes.  
b. Stràh ih je zmija.  
c. Stràh nas je dòmaćih zadàtaka
7. a. In my opinion Andrić's novel *Travnička hronika* is better than the novel *Na Drini ćuprija*.

- b. Po našem mišljenju, mali psi su prijatniji od velikih pasa.  
 c. Po njegovom mišljenju, veći gradovi su zanimljiviji od manjih gradova.
8. a. It seems to me that the lion is more frightening than Brana is.  
 b. Čini nam se da je Brana strašniji nego što je lav.  
 c. Ta ideja je ljepša nego što je ova ideja.
9. a. You will probably be less sleepy if you have a coffee to drink.  
 b. Manje sam gladan nego što si ti.  
 c. Pre smo bili manje sretni nego što smo sada.
10. a. Better something than nothing.  
 b. Bolje kasno nego nikada.  
 c. Bolje siguran nego žalostan. [This is a literal Serbian translation of the English. The idiomatic phrase in Bosnian for this meaning is *Bolje sprečiti nego lečiti* or, translated literally into English: Better to prevent than to treat (medically).]

## C7

---

Fill in vocations from the STRUKA list in A3

1. Sandra uči da bude **profesor**. Ako ne može da nađe posao, radiće kao **kelnerica**.
2. Najbolji posao je **posao predsednika**, ali ni **posao potpredsednika** nije loše.
3. Najgore radno mesto je **lopov**.
4. Najteže radno mesto je **vojnik**.
5. Najzanimljivije zvanje je **poljoprivrednik**.
6. Najlakše zvanje je **šef**.
7. Bolje je biti **radnik** nego **lopov**.
8. Gore je biti **hemičar** nego **biolog**.